**EP3-4**

01:01:02:20 – 01:01:06:20

Manlig flygplatsröst: ”This is the last call for boarding B009 bound for Stockholm. B009 gate closes.”

Kvinnlig flygplatsröst: “This is the last call for boarding B009 bound for Stockholm…”

01:01:02:24 – 01:01:08:13

Operatör: ”SOS alarm vad är det som har hänt?”

01:01:08:13 – 01:01:10:21

Kvinnlig flygplatsröst: ”…B009 gate is closing.”

01:01:30:15 –01:01:32:08

Operatör: ”SOS alarm vad är det som har hänt?”

01:01:33:05 – 01:01:36:06

Rysk man: ”I want to report murder.”

01:01:36:08 – 01:01:40:04

Operatör: ”A murder? You want to report a murder? Can you tell me what has happ…”

01:01:45:14 – 01:01:46:15

Man på flygplanet: ”Hur är det?”

01:02:46:15 – 01:02:49:02

Eftersynk man på flygplanet: ”Ni måste landa! Ni måste landa nu!”

01:02:49:00 – 01:02:52:10

Flygvärdinna: ”Skylten med bältessymbolen är fortfarande tänd. Det är förbjudet att lämna sin plats för…”

01:02:52:10 – 01:02:53:15

Eftersynk man på flygplanet: ”Han dör ju!”

01:02:53:15 – 01:02:54:20

Flygvärdinna: ”Kan du vara snäll och sätta er ner…”

01:02:54:20 – 01:02:57:07

Eftersynk man på flygplanet: ”Han dör! Han bredvid mig, han dör!”

Flygvärdinna: ”Vi måste landa!”

01:03:08:00 – 01:03:11:06

Kvinna i flygtornet: ”Vi har en nödsituation. Klart landa. Hundratjugo grader till nord. Banan fri, klart landa.”

01:03:49:15 – 01:04:38:05

Hartman: ”Ek, Käre vän. Vi, dina kollegor, vi hade ju en viss jargong och vi brukade ofta skämta om att du var den, den tystlåtne lite, ja, lite buttre som mest höll dig för dig själv. Men i det jobbet som du skötte så väl, så hade du en förmåga att se ett steg längre och det lärde du oss. Och när man sen såg bortom den här lite buttra fasaden så såg man dig. Vi kommer sakna dig så mycket.”

01:04:52:03 – 01:04:53:06

Eks mamma: ”Åh Jesper.”

01:05:35:20 – 01:05:50:09

Maria: ”Ja, hej det här var Maria Wern. Hej, jag hade ett missat samtal fr… Vad sa du? När hände det?”

Eks mamma: ”Ja, det är fina ord.”

Präst: ”Det är vackra ord.”

Maria: ”Okej.”

01:05:52:18 – 01:05:53:19

Sebastian: ”Ursäkta, jag måste bara…”

01:06:02:04 – 01:06:03:02

Sebastian: ”Maria, vad gör du?”

01:06:04:00 – 01:06:07:01

Maria: ”Det är flygplatsen. Det är en situation på flygplatsen.”

01:06:07:05 – 01:06:09:06

Sebastian: ”Vafan nu?”

01:06:09:06 – 01:06:10:10

Maria: ”Alltså du behöver inte följa med.”

01:06:34:05 – 01:06:36:00

Maria: ”Hej, Maria Wern. Är det du som är befäl?”

01:06:36:00 – 01:06:42:20

Befäl: ”Japp. Ja, han ringde dem två gånger. Först tio fyrtio (10:40), sa ingenting. Sen tio fyrtiosex (10:46), då hann de med att säga att han vill rapportera ett mord.”

01:06:42:22 – 01:06:44:04

Maria: ”Ett mord? Vadå, på vem?”

01:06:44:10 – 01:06:49:05

Befäl: ”Ja, vi vet inte mer än så. SOS lokaliserade honom hit, men då hade ju det här redan hänt.”

01:06:49:12 – 01:06:50:00

Maria: ”Okej…”

01:06:50:05 – 01:06:55:05

Befäl: ”Ja, en timme tidigare hade han köpt en biljett här ute i maskinen och checkat in med körkortet…”

01:06:55:05 – 01:06:56:09

Maria: ”Så då vet vi vem det är?”

01:06:56:09 – 01:06:58:12

Befäl: ”Jonathan Rogers. Född 82.”

01:06:58:15 – 01:06:59:23

Maria: ”Okej. Och läget just nu?”

01:07:01:05 – 01:07:04:20

Befäl: ”Ja, så vitt vi vet så är han fortfarande medvetslös. I övrigt väntar vi fortfarande på besked.”

01:07:03:04 – 01:07:08:00

Maria: ”Men… Är han… Men vänta! Vänta, vänta! Vänta!”

01:07:04:18 – 01:07:08:00

Brandman på flygplatsen: ”Nej stopp stopp, stopp, stopp. Det är smittskyddsområde! Stopp!”

Sebastian: ”Jag tar hand om det här. Maria, Maria, det finns inget vi kan göra!”

01:07:09:15 – 01:08:15:22

Maria: ”Hur många är det här inne? Vänta! Jag ska prata med honom. Hur många är det här inne? Men hallå snälla, de har ju dörren öppen!”

01:07:16:00 – 01:07:19:22

Sebastian: ”Ta det lugnt! Vad håller du på med? Hörru!”

01:07:20:02 – 01:07:20:23

Maria: ”Det är ju barn där inne.”

01:07:28:05 – 01:07:44:09

Hartman: ”Ja, hej! Vad är det som händer? Men… Så han, han ringer och anmäler ett mord och sen insjuknar han. I vadå?”

01:07:44:10 – 01:07:48:20

Maria: ”Ja, än så länge är det ingen som vet det, men smittskyddsteamet är på plats och planet är försatt i karantän.”

01:07:49:15 – 01:07:56:06

Hartman: ”Idag… Du, tack för att du åkte, men det måste ju finnas någon annan som kan avlösa er nu?”

01:07:56:15 – 01:07:58:15

Maria: ”Varför då? Jag är ju här, eller vi är ju här.”

01:07:58:17 – 01:07:00:10

Hartman: ”Maria, du vet vad jag menar!”

01:07:00:10 – 01:07:05:08

Eftersynk Maria: ”Ja, jag vet att det är en skitdag, men vad ska vi göra åt det? Världen stannar inte för det tydligen. Och du vet att jag kommer må bättre om jag får jobba!”

01:08:08:18 – 01:08:16:00

Hartman: ”Ja, okej, ehm… Har du kontaktat anhöriga? Hade han varit utomlands, rest i något riskområde eller?”

01:08:16:00 – 01:08:21:03

Maria: ”Han är skriven på någon gård när Rute tydligen. Han bor där tillsammans med en Annie Rogers. Gifta sedan fem år.”

01:08:21:05 – 01:08:22:03

Hartman: ”Ja, vad säger hon då?”

01:08:22:07 – 01:08:26:07

Maria: ”Vi har inte fått tag på henne. Vi har försökt på alla nummer, men. Ja, vi har folk på väg dit.”

01:08:26:07 – 01:08:32:03

Hartman: ”Ja, ja, Maria, Maria, innan vi vet vad detta är, så se till att alla tar det försiktigt. Okej?”

01:08:32:04 – 01:08:33:11

Maria: ”Jaja, jag vet, jag vet, jag vet.”

01:08:34:00 – 01:08:36:01

Hartman: ”Se till att DU tar det försiktigt.”

01:08:36:02 – 01:08:39:18

Maria: ”Ja… Jag ringer tillbaka. Hej.”

01:09:06:10 – 01:09:07:22

Maria: ”Du, vi har jobb idag.”

01:09:08:15 – 01:09:14:13

Sebastian: ”Du, vi ska bara stå här och vänta. Vi kan ju lika gärna göra det här under tiden. Du…”

01:09:14:13 – 01:09:15:08

Maria: ”Va, jaja ja, ja.”

01:09:15:15 – 01:09:19:03

Befäl: ”Eh, jag vet inte. De har hittat hans fru.”

01:09:19:18 – 01:09:20:14

Sebastian: ”Vadå, var är hon?”

01:09:20:14 – 01:09:24:03

Befäl: ”Alltså de fick tag på henne via radion. Hon har varit utanför täckning fram tills alldeles nyss.”

01:09:24:00 – 01:09:24:17

Maria: ”Vadå utanför täckning?”

01:09:25:08 – 01:09:26:11

Befäl: ”Ja, hon lägger till om tjugo minuter.”

01:09:50:20 – 01:09:53:00

Maria: ”Hej. Maria Wern.”

01:09:54:05 – 01:09:54:18

Annie: ”Annie.”

01:09:54:05 – 01:09:56:08

Maria: ”Du kan sätta dig här, i baksätet.”

01:09:58:20 – 01:10:01:20

Annie: ”Men jag förstår inte, smitta, var skulle han ha fått den?”

01:10:02:15 – 01:10:03:16

Maria: ”När pratade ni senast?”

01:10:04:20 – 01:10:12:12

Annie: ”Ja, igår morse. Jag har ju gjort två vändor så jag sov i Nynäshamn. Men vi messade ju igår kväll.”

01:10:13:10 – 01:10:15:18

Maria: ”Så ingen aning om vad han gjorde på planet till Stockholm?”

01:10:16:00 – 01:10:20:15

Annie: ”På? Var han på planet? De sa till mig att han var på flygplatsen.”

01:10:20:24 – 01:10:23:00

Maria: ”Ja, han är där nu. De var ju tvungna att gå ner för landning.”

01:10:23:00 – 01:10:27:05

Annie: ”Menar du allvar? Flög han? Ni vet väl vad han jobbar med?”

01:10:41:05 – 01:11:06:06

Arvidsson: ”Jonathan Rogers heter han, inte Rogers. Äger en firma i Klintehamn, JR Marinteknik AB. Specialiserade på båtmotorer, operationsarbete, dadada… Dykautbildad för tunga undervattensjobb. Symptomen stämmer; han stigit för fort och satt sig på flyget för tätt inpå ett dyk.”

01:11:06:24 – 01:11:11:09

Hartman: ”Ja, men är inte det lite märkligt? En utbildad dykare som begår ett sånt misstag.”

01:11:11:10 – 01:11:14:02

Arvidsson: ”Jo. Det verkar konstigt.”

01:11:15:15 – 01:11:22:15

Hartman: ”Ja, jävlar vad folk skräms. Vi hade inte orkat med ett sjukdomsutbrott ovanpå allt det här.”

01:11:26:08 –01:11:40:18

Arvidsson: ”Du, det var… Det var fint, det du sa idag tycker jag. De frågade mig om jag ville säga något som, som hans vän… Jag kunde inte.”

01:11:42:14 – 01:11:45:00

Hartman: ”Ja, men. Man måste inte.”

01:11:47:10 – 01:11:53:17

Arvidsson: ”Jag fattar inte. Om jag hade varit lite, lite snabbare bara, en anings kvickare. Vad hade hänt då?”

01:11:56:00 – 01:12:00:05

Hartman: ”Du. Om du vill ta resten av dagen så gör det.”

01:12:01:07 – 01:12:02:07

Arvidsson: ”Och göra vadå?”

01:12:04:02 – 01:12:10:00

Hartman: ”Det är inte ditt fel Arvidsson. Ingenting är ditt fel. Mm…”

01:12:12:16 – 01:12:17:23

Arvidsson: ”Jag, eeh… Ja, jag…

01:12:27:22 –

Läkare: ”Din man befinner sig just nu i vår tryckkammare och det som händer är att han genomgår en dekompressionsbehandling där vi simulerar ett tryck motsvarande…”

01:12:34:20 – 01:12:37:10

Annie: ”Ja, men jag vet hur det här går till, du kan bara visa mig var han är.”

01:12:37:10 – 01:12:38:21

Läkare: ”Absolut. Den här vägen.”

01:13:07:10 – 01:13:12:07

Annie: ”Men vem är det där? Vem fan är det där? Det där är inte Jonathan.”

01:13:37:06 – 01:13:45:00

Polis: ”Hallå? Polisen! Hallå?”

01:13:52:05 – 01:13:53:23

Maria: ” Så var fan är han då? Inga spår av att det har hänt honom någonting?”

01:13:54:15 – 01:14:01:17

Hartman: ”Ja, inte där i alla fall. Inte i hemmet. Inget tecken på våld, bara en fruktansvärd röra. Allt är vänt upp och ner.”

01:14:01:20 – 01:14:02:10

Maria: ”Jaha?”

01:14:02:18 – 01:14:08:16

Hartman: ”Enligt grannarna så hörde man något ljud bara en halvtimme innan polisen kom, men det har vi ju ingen nytta av.”

01:14:09:00 – 01:14:09:20

Maria: ”Och hans bil då?”

01:14:09:23 – 01:14:29:12

Hartman: ”Borta. Vi har lyst den, men ja, i ärlighetens namn så ser ju inte det här bra ut alls. Vår vän på flygplanet han har lagt beslag på alla Jonathan Rogers tillhörigheter; plånbok, mobil, körkort, allt. Till och med ytterjackan var hans. Men hur är det med henne då? Har hon ingen tanke om vad det här är?”

01:14:29:12 – 01:14:31:05

Annie: ”Men titta det ser ju uppbrutet ut.”

01:14:31:05 – 01:14:38:15

Maria: ”Nä vi tar en sak i taget. Vi är på hans arbetsplats nu. Vänta, vänta lite. Vänta. Jag ringer tillbaka. Hej.”

01:14:40:10 – 01:14:41:00

Sebastian: ”Vänta här.”

01:15:02:20 – 01:15:04:04

Maria: ”Jonathan?”

01:15:06:20 – 01:15:08:05

Maria: ”Jonathan Rogers?”

01:15:21:00 – 01:15:22:18

Annie: ”Larmet är sönderslaget.”

01:15:22:24 – 01:15:23:20

Sebastian: ”Stanna där.”

01:16:05:10 – 01:16:06:08

Sebastian: ”Maria!”

01:16:17:00 – 01:16:21:09

Sebastian: ”Cigaretter, snabbkaffe, hönökaka, ost, smör, folköl.”

01:16:21:15 – 01:16:22:10

Maria: ”Tidpunkt?”

01:16:22:22 – 01:16:23:22

Sebastian: ”Noll ett tjugotre (01:23). Inatt.”

01:16:30:00 – 01:16:30:18

Maria: ”Vad är det där?”

01:16:33:12 – 01:16:34:10

Sebastian: ”Ringa in det här.”

01:17:02:08 – 01:17:03:07

Tekniker: ”Maria?”

01:17:04:14 – 01:17:07:00

Sebastian: ”Och han jobbade ensam här, han hade inga anställda?”

01:17:09:05 – 01:17:15:20

Annie: ”Eller han hade stället tillsammans med två andra mekaniker fram till för något år sedan, men… Ja, sedan dess så jobbar han ensam.”

01:17:15:22 – 01:17:16:18

Sebastian: ”Och hur kommer det sig?”

01:17:17:05 – 01:17:23:24

Annie: ”Den ena gick i pension och… Eller han var sextio plus, men han drack för mycket, så.”

01:17:25:02 – 01:17:25:21

Sebastian: ”Och den andra?”

01:17:25:23 – 01:17:28:05

Annie: ”Ja, han… Har ni hittat någonting?”

01:17:28:22 – 01:17:48:15

Maria: ”Jag är ledsen. Det är fullt med spår och avtryck där inne. Det går inte att säga hur många som har varit där, eller när. Arvidsson! Så det vi gör nu är att försöka få grepp om vilka det kan ha varit och vi har pratat med macken som kvittot kom ifrån så vi har ju tidpunkten. Så det kommer inte vara några problem att hitta bilderna på övervakningskameran om de har fastnat. Det var det här jag menade. Visst är det ryska?”

01:17:49:06 – 01:17:56:20

Arvidsson: ”Mm, ja, precis. Norr och här står det… Slite hamn.”

01:17:57:10 – 01:18:00:07

Annie: ”Jag förstår inte. Han har sin båt i Slite, men jag…”

01:18:00:07 – 01:18:14:13

Arvidsson: ”Okej. Vi fick listorna från operatören nämligen. Eh, det verkar som att din man har gett sig av hemifrån noll ett (01:00) på natten och åkte hit, var här nästan en hel timme.”

01:18:14:13 – 01:18:17:07

Annie: ”Nä, men vänta va. Skulle han åkt hit på natten?”

01:18:18:12 – 01:18:19:08

Maria: ”Ja, tydligen.”

01:18:19:17 – 01:18:29:16

Arvidsson: ”Och så har han begett sig tillbaka då till Slite. När telefonen stängs av klockan noll tre noll noll (03:00) så befinner den sig ute till havs.”

01:18:34:00 – 01:18:35:23

Annie: ”Han skulle ju aldrig åka ut på natten.”

01:18:36:17 – 01:18:37:24

Maria: ”Skulle du kunna visa oss var den ligger?”

01:18:38:20 – 01:18:40:05

Annie: ”Ja, absolut.”

01:18:45:20 – 01:18:47:10

Annie: ”Ja, det är vänster lite längre fram här.”

01:18:48:00 – 01:18:48:14

Maria: ”Okej.”

01:18:50:10 – 01:18:51:10

Sebastian: ”Du den andre då?”

01:18:52:17 – 01:18:53:16

Annie: ”Ja, vadå menar du?”

01:18:54:00 – 01:18:57:12

Sebastian: ”Du sa att han hade två anställda. Den ena hade gått i pension, och den andre?”

01:18:57:16 – 01:18:59:07

Annie: ”Ja, de pratar inte längre med varandra.”

01:18:59:17 – 01:19:00:09

Sebastian: ”Varför då?”

01:19:01:16 – 01:19:25:01

Annie: ”Ja, därför att man slutar att prata med någon som har blåst en på trehundratusen. Även om det är ens bror. Det tog Jonathan tre år att komma på fötter efter det där. Tre år. Vi höll på att få gå ifrån allt; hemmet, firman, strandboden. Ja, det höll på att ta knäcken på oss båda två.”

01:19:25:12 – 01:19:27:23

Sebastian: ”Så han kan inte ha varit en av dem runt det där bordet då?”

01:19:28:07 – 01:19:35:14

Annie: ”Nej, om han inte har dykt upp på tingsrätten två gånger så varför skulle han dyka upp nu?”

01:20:07:12 – 01:20:17:15

Annie: ”Där är hans båtplats. Men gud vad är det som har hänt honom? Var är han?”

01:20:49:02 – 01:20:52:17

Sebastian: ”Snabbkaffe, hönökaka, ost, smör, folköl.”

01:20:52:20 – 01:20:56:07

Arvidsson: ”Ja, där är han. Han i tryckkammaren.”

01:20:57:08 – 01:20:59:08

Maria: ”Ja, pigg och kry är han i alla fall.”

01:21:00:16 – 01:21:02:20

Arvidsson: ”Mm. Låt det gå lite till.”

01:21:04:12 – 01:21:05:16

Maria: ”Jonathans bil.”

01:21:06:18 – 01:21:08:19

Arvidsson: ”Ja, det ser inte ut som att någon har tvingat dit honom.”

01:21:09:08 – 01:21:13:05

Sebastian: ”Om det är Jonathan Rogers som kör, vem är han med hoodien?”

01:21:19:02 – 01:2124:18

Maria: ”Och så här ifrån till Rogers verkstad. Planera, dricka kaffe och sen ge sig ut på havet. Varför det?”

01:21:25:15 – 01:21:44:06

Arvidsson: ”Ja. Varför går folk inte bara och lägger sig? Nej. Man har väl ett hem att sitta och stirra i också. Jag lovade hans mamma att rensa ut hans privata grejer.”

01:21:44:08 – 01:21:48:04

Maria: ”Du. Du behöver inte göra det där.”

01:21:48:24 – 01:21:49:19

Arvidsson: ”Ses imorgon.”

Maria: ”Varför dyker man mitt i natten, och och sen sätter sig på ett plan dagen efter?”

01:22:07:19 – 01:22:19:07

Sebastian: ”Maria, du kanske skulle sätta in lite sängar här. Nattduksbord. Ja, jag skulle kunna ta hit min saccosäck också. Eller tycker du att det skär sig lite med din kontorsmiljö här?”

01:22:19:07 – 01:22:21:05

Maria: ”Mm, du är jättesubtil, vet du det.”

01:22:21:08 – 01:22:22:17

Sebastian: ”Maria, klockan är tio (22).”

01:22:36:13 – 01:22:39:14

Sebastian: ”Hur länge måste man vara tillsammans med någon innan man får säga att man är orolig?”

01:22:41:00 – 01:22:46:02

Maria: ”Ska vi säga tidigast om två veckor. Hörru, jag tänkte inte jobba ihjäl mig.”

01:22:47:10 – 01:23:01:14

Sebastian: ”Det finns några förstadier till döden som kan vara ganska bra att undvika. Vad betyder det här? Låt mig va?”

01:24:27:22 – 01:24:28:16

Fiskare: ”Hallå? Hallå?”

01:24:43:00 – 01:24:45:03

Hartman: ”Så kom det till slut; mordet.”

01:24:45:10 – 01:25:14:02

Arvidsson: ”Morden. Enligt de där nere. Teknikerna kommer och tittar på det under dagen, men deras första bedömning är att det rör sig om minst två offer. Det finns blod på fördäck, kulhål som matchar och så här i aktern, fullt av blod där inne också. Vi kan nog utgå ifrån att inte samma person blev skjuten här med fyra skott och sen lyckas ta sig över hit och bli skjuten med ex antal skott till. Ja, eller tvärtom.”

01:25:14:03 – 01:25:18:12

Hartman: ”Ja, så vem är skytten? Är det han i tryckkammaren som ringde och anmälde sig själv?”

01:25:18:12 – 01:25:29:13

Sebastian: ”Alltså den ekvationen stämmer ju. Det är ju två män försvunna. En ligger medvetslös i den där tryckkammaren på lasarettet. Frågan är, vad gör man i en sån här arbetsbåt mitt i natten, mitt ute i ingenstans?”

01:25:29:13 – 01:25:31:23

Maria: ”Mm det kanske du ska ta och fråga ägaren till båten om.”

01:25:32:20 – 01:25:34:01

Sebastian: ”Vad menar du, det är väl Rogers?”

01:25:34:03 – 01:25:35:23

Maria: ”Både ja och nej. Det beror på hur man ser det.”

01:26:24:05 – 01:26:29:10

Sebastian: ”Något sådant här tänkte jag att du och jag skulle skaffa sen. Va? Mysigt.”

01:26:30:16 – 01:26:31:18

Maria: ”Jättemysigt.”

01:26:37:15 – 01:26:39:12

Joakim Rogers: ”Vad i helvete gör ni på privat område?”

01:26:40:16 – 01:26:48:13

Maria: ”Eh, vi kommer från polisen. Maria Wern heter jag, det här är Sebastian Ståhl. Vi tänkte ställa lite frågor angående din bror.”

01:26:53:10 – 01:26:55:11

Joakim: ”Så det säger hon? Trehundratusen?”

01:26:55:18 – 01:26:56:07

Maria: ”Ja.”

01:26:56:13 – 01:27:07:08

Joakim: ”Vad säger hon mer? Nej, säg inget, jag vill gissa. Hon säger att hon förstår inte hur han kan ha råkat ut för något sådant här, han som är så klok och skötsam. Bränns det?”

01:27:09:03 – 01:27:13:15

Sebastian: ”Du, det här med att du går runt med ett järnrör på din egen tomt, är det något som, som du vill prata om?”

01:27:13:17 – 01:27:42:09

Joakim: ”Bara om du vill prata om hur fort någon kommer när man ringer ett ett två. Jag har folk som stryker runt här. Jag har folk här hela jävla tiden som om det vore något jävla snabbköp. Nej, jag har inte varit i min brors verkstad. Jag har inte varit på sjön med honom heller. Ingen tröst av att göra något av det och jag tror det är ömsesidigt. Vi har inte pratat med varandra på två år, det måste hon väl ha sagt i alla fall?”

01:27:43:03 – 01:27:48:02

Maria: ”Ja, det har hon nämnt. Vi undrar bara hur det kommer sig att båten är skriven på dig?

01:27:48:12 – 01:28:15:11

Joakim: ”Dels för att han inte betalt ett öre för den. Precis som han inte har betalt hälften av verktygen i den där jävla verkstaden. Jag vet att hon har fått en rätt friserad bild av mig. Vill hon tro på den så är det hennes sak. Båten står på mig därför att i allt väsentligt är den min. Om ni hade varit Jonathan Rogers hade ni inte heller gärna velat äga något. Den båten hade varit såld på exekutiv auktion för längesen om den inte hade stått på mig.”

01:28:16:12 – 01:28:17:00

Maria: ”Okej.”

01:28:19:10 – 01:28:22:14

Joakim: ”Jag förväntar mig inte att ni ska tro mig. Det är bara att kolla upp. Det är väl offentliga uppgifter?”

01:28:23:10 – 01:28:24:03

Maria: ”Ja, absolut.”

01:28:26:15 – 01:28:34:06

Joakim: ”För två år sedan tror jag att skulderna gick upp till en halv miljon. Det lär inte vara mindre nu. Vet du vad som gör ondast?”

01:28:34:20 – 01:28:35:10

Maria: ”Nej.”

01:28:36:08 – 01:20:20:24

Joakim: ”Att hela den tiden hade vi förbannat kul. Vi dök, vi skruvade på maskiner. Vi var världens bästa jävla team. Bortsett från att vi inte var något team. Inte ens det att han körde firman i botten, det är inte det. Det… är att han aldrig lät mig vet vad som höll på att hända. Tog lån, tog krediter. Inte fan visste jag. Till slut gick jag. Jag är ledsen att min bror är försvunnen. Ja, jag har kommit över det. För att för mig så försvann Jonathan Rogers för två år sedan.”

01:30:52:17 – 01:30:53:12

Sebastian: ”Är du inte trött?”

01:30:53:20 – 01:30:57:18

Maria: ”Jo, men jag vet inte om jag kommer kunna sova för det.”

01:30:59:21 – 01:31:05:20

Sebastian: ”Du har verkligen valt en jättebra plats att pröva på det. Du, när var du ledig senast?”

01:31:05:24 – 01:31:08:06

Maria: ”Ledig? Jag är inte så bra på att vara ledig, det vet du väl.”

01:31:08:24 – 01:31:11:21

Sebastian: ”Det var ju inte det som jag frågade nu.”

01:31:13:06 – 01:31:16:20

Maria: ”Ja, jag vet inte. Jag var på Kneippbyn en sväng åttionio (1989), räknas det?”

01:31:17:17 – 01:31:20:07

Sebastian: ”Hur ska man kunna få någonting gjort om man inte jobbar?”

01:31:21:00 – 01:31:28:17

Maria: ”Nä, precis. Du menar att det finns ett bättre rum att pröva på?”

01:31:29:01 – 01:31:30:08

Sebastian: ”Det finns ett ganska bra här borta.”

01:32:37:10 – 01:32:39:20

Sebastian: ”Här, en liten tre-fika bara.”

01:32:42:19 – 01:32:43:20

Maria: ”Bäst.”

Maria: ”Annie... Så... Så...”

01:34:30:00 – 01:34:39:10

Arvidsson: ”Blev skjuten med två skott på nära håll. Ren avrättning. Kulorna matchar ju de vi hittade ombord på båten. En del av blodet ombord var hans.”

01:34:39:20 – 01:34:42:03

Hartman: ”Och vi har fortfarande inte lyckats identifiera den tredje mannen?”

01:34:42:07 – 01:34:55:09

Arvidsson: ”Nej. Vi har försökt jämför videon med efterlysningen, men där syns han ju nästan inte. Fingeravtrycken i verkstaden var så många så att vi hade kunnat identifiera vem som helst. Men, däremot, jag kollade upp det där du mailade om.”

01:34:55:09 – 01:34:55:17

Maria: ”Ja?”

01:34:56:05 – 01:35:01:20

Arvidsson: ”Och du hade rätt. Kartan vi hittade ombord på Rogers kontor, varför utgick den just från Slite?”

01:35:05:24 – 01:35:06:15

Maria: ”Vad är det här?”

01:35:06:20 – 01:35:08:22

Arvidsson: ”Det där är Grafina Orlova.”

01:35:09:00 – 01:35:09:21

Hartman: ”Som är?”

01:35:09:21 – 01:35:27:07

Arvidsson: ”Ett ryskt handelsfartyg. Går skytteltrafik mellan Sankt Petersburg och Gotland. Cement kalk, sådana grejer. Men framförallt; senast den anlände till Slite hamn? Tisdags. Samma dag som Jonathan Rogers får besök av två främmande män och köper nattamat på macken.”

01:35:28:08 – 01:35:29:02

Maria: ”Ligger den kvar?”

01:35:48:19 – 01:36:04:13

Grigoryev: ”Yes. Yes, I know who he is. This is Mishka Andropov, one of my junior mechanics. What has he done now? He is no one from my crew.”

01:36:04:20 – 01:36:06:12

Maria: ”We know that, but have you seen him before?”

01:36:06:23 – 01:36:16:23

Grigoryev: ”Look. It’s not the first time. We sail here from Sankt Petersburg and… We have rules. We have strict rules, but it’s a young crew.”

01:36:17:10 – 01:36:18:09

Maria: ”What do you mean?”

01:36:18:11 – 01:36:23:08

Grigoryev: ”If he has done something, I think you had better talk to him directly.”

01:36:24:02 – 01:36:30:19

Arvidsson på ryska: ”Kapten Grigoryev. Den här mannen ligger just nu på Visby Sjukhus. Tryckkammare, svårt fall av dykarsjuka.”

01:36:32:10 – 01:36:37:19

Grigoryev på ryska: ”Han? Och vad har det med Andropov att göra?”

01:36:38:13 – 01:36:38:22

Arvidsson på ryska: ”Han.”

01:36:40:08 – 01:36:48:09

Grigoryev: ”You are getting this wrong. Mishka Andropov is in his quarters. Because if he was’nt, I would know.”

01:36:48:13 – 01:36:49:07

Maria: ”How so?”

01:36:49:24 – 01:36:54:23

Grigoryev: ”Here’s what. Let’s go down and talk to him yourselves.”

01:36:58:10 – 01:37:19:10

Ryssar som tjafsar på båten. Grigoryev skriker på dem.

01:37:06:23 – 01:37:08:22

Arvidsson: ”Han är inte glad.”

01:37:09:16 – 01:37:13:24

Maria: ”Nähe? Nä. Hur länge gick du på den där tolkskolan egentligen?”

01:37:23:17 – 01:37:25:09

Grigoryev: ”I’ll show you his cabin.”

01:37:32:20 – 01:37:49:16

Grigoryev: ”Tuesday night, Mishka Andropov was granted shore leave with a few of the others. Two of them did’nt return. Both of them were supposed to be on their positions Wednesday morning. When they didn’t, their comrades, *Chertovy idioty*, covered for them to save their job.”

01:37:50:20 – 01:37:51:21

Maria: ”Who’s the other one?”

01:37:52:00 – 01:37:55:18

Grigoryev: ”Vasilij Bubka. He is one of our telegraphists.”

01:37:56:12 – 01:37:58:07

Arvidsson: ”Do you think we could see his cabin too?”

01:38:12:16 – 01:38:13:17

Grigoryev: ”It’s over here.”

01:38:17:13 – 01:38:26:15

Arvidson: ”Det är ju datum det första här. Det andra, nä jag vet inte. Siffror. Koordinater? Vad hittade du det någonstans?”

01:38:26:16 – 01:38:28:20

Maria: ”I hytten. I Andropovs hytt.”

01:38:28:22 – 01:38:31:07

Arvidsson: ”Tjänstgöringsscheman och kontroll av någonting.”

01:38:31:13 – 01:38:32:22

Maria: ”Men varför låg den gömd?”

01:38:36:03 – 01:38:36:19

Arvidsson: ”Åh…”

01:38:37:17 – 01:38:38:22

Maria: ”Oj, förlåt.”

01:38:39:08 – 01:38:41:06

Arvidsson: ”Äsch, det gör ingenting.”

01:38:42:09 – 01:38:44:21

Maria: ”Det var så fint, visst var det?”

01:38:46:06 – 01:39:01:19

Arvidsson: ”Tio år jobbade vi ihop Ek och jag. Noll fem, vad blir det? Tolv! Herre Gud. Tolv år… Som jag fumla bort på fem minuter.”

01:39:01:19 – 01:39:05:02

Maria: ”Du… Säg inte så.”

01:39:06:16 – 01:39:27:13

Arvidsson: ”Och så ringer de från begravningsbyrån och så frågar de om jag vill säga något. Något minne. Och det enda jag tänkte på, det är de där sista fem minuterna. Om, och om, och om igen. Nämen titta här.”

01:39:30:15 – 01:39:31:13

Maria: ”Nej.”

01:39:35:10 – 01:39:36:08

Arvidsson: ”Vill du prata om det?”

01:39:36:09 – 01:39:42:09

Maria: ”Doktor Phil, snälla. Måste man liksom sätta ord på allting?”

01:39:42:11 – 01:39:43:02

Arvidsson: ”Ja.”

01:39:44:19 – 01:40:25:17

Maria: ”Ja, jag vet inte. Alltså, så tittar han på mig du vet med de här liksom… Eller ja okej, nä, men han är så fin och han är så gullig och han är så jobbig och rolig och dum i huvudet och allting på samma gång, men du vet det enda jag ser, det är liksom som två övervakningskameror som bara… Kollar in mig såhär; hur är det, hur mår hon, är hon trött, är hon ledsen, är du hungrig, är du arg? Och jag känner, nämen Gud, kan inte jag bara få vara det då? Kan man inte bara få ha det liksom, jag måste ha lite space, förstår du? Ge mig lite space, snälla. Så kommer jag sen.”

01:40:37:04 – 01:40:38:14

Emil: ”Hur mycket ost ska vi ha på?”

01:40:38:22 – 01:40:47:00

Sebastian: ”Eeh, kör på lite mer. Kan aldrig ha för mycket ost. Fint, det ser ju ut som en restaurang.”

01:40:48:15 – 01:40:49:18

Linda: ”Vad ska jag göra nu?”

01:40:50:08 – 01:40:52:06

Sebastian: ”Eh, du kan ta bestick.”

01:42:52:18 – 01:42:56:17

Annie: ”Vafan gör du här?! Hur fan har du mage och komma hit?”

01:42:56:17 – 01:42:58:03

Joakim: ”Du måste lyssna på mig nu!”

01:43:04:14 – 01:43:05:05

Läkare i tryckkammaren: ”Hej då!”

01:43:05:21 – 01:43:06:15

Andropovs vårdare: ”Hej då!”

01:43:53:00 - 01:44:51:10

Rysk radiokommunikation

01:45:03:19 – 01:45:04:12

Andropov: ”How is he?”

01:45:05:15 – 01:01:45:08:07

Maria: ”Well he’s got fracture in his neck. You almost killed him.”

01:45:09:07 – 01:45:13:23

Andropov: “I don’t know who it was. I’m sorry, I just ??? for my life.”

01:45:14:05 – 01:45:15:10

Maria: “Why? Why is that?”

01:45:16:11 – 01:45:35:14

Arvidsson på ryska: “Vem trodde du att det var? Du kommer att behöva prata med oss, Mishka. Din läkare kommer klara sig, men du är redan misstänkt för två mord. Och vi kommer fortsätta sitta här tills…”

01:45:35:14 – 01:45:39:18

Andropov på ryska: ”Jag har inte!” på engelska: ”I never killed anyone! They almost killed me.”

01:45:40:00 – 01:45:49:16

Maria: ”Who did? Who did? You got on that plane, pretending to be Jonathan Rogers. You used his phone, his ID, you wore his jacket.”

01:45:49:16 – 01:45:53:05

Andropov: “I found it. I never met him, I don’t even know who it is.”

01:45:54:12 – 01:46:04:17

Arvidsson på ryska: Vems bil är det där? Titta. Vem bil? Va?”

01:46:11:00 – 01:46:37:03

Andropov: ”It wasn’t my idea. Please, you must to believe me. You know how much a person makes on that ship? I live on board for months. Then I go back home. I have son, two daughters, rent to pay. One night two months ago, this guy from radio comes up to me in the mess after my shift.”

01:46:37:19 – 01:46:40:08

Maria: “Bubka? He’s dead too, isn’t he?”

01:46:41:00 – 01:46:54:06

Andropov: “He seated down at my table, say he need a diver. Says he’s been picking up signals. Every time we enter Swedish waters, there is bleep from a bouy that someone throwd over board.”

01:46:54:18 – 01:46:56:13

Maria: “Why? For what purpose?”

01:46:57:15 – 01:47:10:13

Andropov: “In Sankt Petersburg is full of drugs and Europe is full of buyers. They are well organized, professional. You pack it in small container, throw it over board some miles off the coast.”

01:47:12:00 – 01:47:14:15

Maria: “And then someone here listens for the signal and picks it up.”

01:47:16:14 – 01:47:24:05

Andropov: “Well, unless someone else picks it up first.” På ryska: ”Jag glömmer. Hur sager man vorov?”

01:47:24:15 – 01:47:25:07

Arvidsson: ”Croocks.”

01:47:26:05 – 01:47:33:02

Andropov: ”Yeah, if you’re going to steal, steal from croocks, they won’t be able to call the police.”

01:47:35:00 – 01:47:38:17

Arvidsson: “Okey, so that’s where you’re going. You’re going to steal their drugs.”

01:47:39:05 – 01:47:59:17

Andropov: “Went so well the first time. First time we did it, it was one month ago. It just laid there at the bottom, waiting for us. It was perfect crime. I know, you should always stop when you’re ahead, no?”

01:48:00:00 – 01:48:01:02

Maria: “But then you got to greedy?”

01:48:02:11 – 01:49:01:05

Andropov: “Turned out we were wrong. If you steal from vorov, the vorov is going to come after you. The second time, they were waiting for us. It was a trap. I don’t know how long I stayed down there. Never been so afraid in my entire life. I sat there for as long as I still had any oxygen left. When they finally, finally left. I didn’t think, I just knew I had to get out of there.”

01:49:45:07 – 01:49:48:12

Andropov: “Please, you must believe me. I never wanted for anyone to get shot.”

01:49:54:00 – 01:49:56:12

Sebastian: “Hur mycket är det och var är det någonstans nu tror du?”

01:49:56:23 – 01:50:01:18

Maria: ”Hans gissning var tio kilo och de bad Jonathan förvara det i verkstaden medan de återvände till Ryssland.”

01:50:02:01 – 01:50:04:00

Sebastian: ”Jonathan. Inbrotten.”

01:50:04:10 – 01:50:10:!8

Maria: ”Ja, förmodligen är det ju inte ens kvar på ön längre. Förmodligen är det redan uppdelat och ligger i små påsar i någons inneficka på Centralstationen.”

01:50:10:24 – 01:50:22:21

Sebastian: ”Ja, antagligen. Jag pratade med narkotikaspan och de bekräftar allting som Andropov säger. Det är en liga som… kommer ner från Europa, välorganiserade. Dyker upp här i dyra fina hyrbilar, stannar några dagar. Sen försvinner de.”

01:50:23:10 – 01:50:24:14

Maria: ”Ja, vad har vi på dem?”

01:50:24:22 – 01:50:30:03

Sebastian: ”Ja, lång ifrån tillräckligt. De har haft koll på dem i två somrar utan att lyckas förstå hur de opererar.”

01:50:31:05 – 01:50:32:16

Maria: ”Ja, någon behöver berätta för Annie.”

01:50:33:00 – 01:50:34:09

Sebastian: ”Ja, men jag kan slå henne en signal.”

01:50:34:12 – 01:50:35:10

Maria: ”Ja, bra.”

01:50:35:14 – 01:50:36:06

Sebastian: ”Så hörs vi sen?”

01:50:36:08 – 01:50:36:18

Maria: ”Okej.”

01:50:36:22 – 01:50:37:07

Sebastian: ”Puss.”

01:50:38:05 – 01:50:42:13

Maria: ”Ja, puss. Vadå?”

01:50:43:05 – 01:50:44:09

Arvidsson: ”Puss…”

01:50:45:06 – 01:50:46:14

Maria: ”Ja, jag sa puss.”

01:50:50:05 – 01:50:56:13

Maria: ”Gotland som transitpunkt alltså. Det är klart, vem kollar varenda baklucka på väg tillbaka till fastlandet mitt i högsommaren?”

01:51:00:17 – 01:51:02:08

Maria: ”Help us to put a stop to this.”

01:51:03:04 – 01:51:06:21

Andropov: “I told you, I don’t know. Bubka was the one who planned it.”

01:51:12:08 – 01:51:34:18

Andropov: “Yeah, that is note mine. That is Bubkas. It’s the signal; when it came, how often. I only hided it for him. He was afraid that… How did you get it? You were in my cabin? You were on board the Grafina Orlova? Dont’t you see what you have done? Someone on board the ship is the courier. Someone is making business with the people who came after us.”

01:51:34:18 – 01:51:35:20

Maria: “Who? Who is the courier?”

01:51:36:05 – 01:51:37:20

Arvidsson på ryska: “Vem? Vem?”

01:51:37:20 – 01:51:43:16

Andropov: ”I am dead man.” På ryska: ”Jag är en död man och det var ni som dödade mig.”

01:53:55:11 – 01:54:02:23

Tullperson: ”We are from customs service! Ingen rör någonting! Inget här… Klart… Det är tomt här också… Nä ingenting.”

01:54:06:10 – 01:54:07:19

Hartman: ”Vi hittade ingenting ombord.”

01:54:08:11 – 01:54:10:18

Maria: ”Du menar att vi bara ska låta dem åka härifrån?!”

01:54:10:07 – 01:54:14:05

Hartman: ”Vad har vi för val tycker du? Vad har vi för val? Vi hittar ju inget ombord.”

01:54:14:00 – 01:54:19:14

Maria: ”Nej, därför att det finns ingenting att hitta ombord! Det är ju det som är hela poängen med verksamheten; de kastar det i vattnet på vägen in!”

01:54:18:05 – 01:54:28:21

Hartman: ”Ja. Ja. Ja, och hur ska jag kunna kvarhålla dem för det? Hur då? För att någon besättningsman, som inte vi vet vem det är, kanske har slängt någonting över bord, som vi inte ens kan bevisa att det över huvud taget har funnits. Nä.”

01:54:28:02 – 01:54:31:15

Maria: ”Ja, men du sa att de hade hittat spår i Jonathans verkstad, de har hittat spår.”

01:54:30:05 – 01:54:38:13

Hartman: ”Ja, Maria, spår! Maria, spår. Varken mer eller mindre och även om du och jag vet att det tillhör samma parti så är det förmodligen redan i Stockholm eller Oslo eller ja…”

01:54:38:00 – 01:54:48:11

Maria: ”Du! Titta här. Titta! Varenda radie, jag vet inte hur många kilo knark. Titta på datumen! Ser du? Flera gånger i månaden, ibland flera gånger om. Tror du att de tänker sluta med det nu?!”

01:54:48:11 – 01:54:51:18

Hartman: ”Nä, men nu vet vi hur de jobbar. Och då kanske vi nästa gång kan…”

01:54:51:18 – 01:54:57:08

Maria: ”Nästa gång?! Det är ju du som låter dem fortsätta nu! Det är ju du som låter dem komma här och leverera sitt knark. Hör du inte?!...”

01:54:53:15 – 01:55:49:18

Hartman: ”Maria… Nej. Maria. Maria? Maria! Maria, vad handlar det här om? Hörru? Alltså vi mår skit allihop Maria. Det gör vi. Och vi får kämpa för att klara av vårt jobb. Och du och jag har haft det här samtalet förut, eller hur? Ja. Du mår inte bättre inuti kan jag tala om… genom att gå omkring och försöka vara världens bästa polis. Oavsett hur du mår, tycker du inte Ek förtjänar bättre… än att du ska kanalisera dina känslor på, ja på det här. Ja, vi kanske inte fick dem den här gången och då får det kanske vara så. Gå nu hem och… ta kväll. Ja men gå hem och sov. Så.”

01:56:21:24 – 01:56:43:18

Annie: ”Ja, han sa ju till mig att vi var skuldfria. För två veckor sedan sa han det. Det var väl det här han menade. Varför har han inte sagt hur illa det var?”

01:56:46:20 – 01:56:48:06

Joakim: ”Därför att han var han.”

01:56:50:07 – 01:57:13:08

Eftersynk Annie: ”Jag har ju verkstaden, om jag säljer den, om jag säljer alla verktygen så… Jag kanske kan jobba mig tillbaka. Det kanske kan gå? Jag vill inte, vågar inte. De är mördare. Jag vill bara bli av med här, jag… Det är det enda jag vill.”

01:57:14:00 – 01:57:20:00

Eftersynk Joakim: ”Vi ska göra oss av med det. Lita på mig. Varför ska inte vi tjäna på det här, vi också?”

01:57:54:10 – 01:57:57:20

Sebastian: ”Vad säger man? Som inte är en klyscha...”

01:57:58:05 – 01:58:02:17

Arvidsson: ”Äsch, klyschor de gör jobbet liksom. Välj en bra vet ja.”

01:58:05:05 – 01:58:08:03

Sebastian: ”Ja du. Carpe diem.”

01:58:13:15 – 01:58:48:20

Arvidsson: ”Om du visste vad den här plågar mig. Det här är jag; jag säger saker om jag tänker på någonting, om jag grubblar, jag pratar. Men Ek; no way. Och jag hade så svårt att ta det. Jag ville bra att han… jag ville ju bara säga att jag var hans vän. Att… att om det var något, så kunde han prata med mig. Och så, och så tvingade jag på honom den här fruktansvärda koppen. Åh, det är så dumt, så dumt.”

01:58:50:15 – 01:58:57:23

Sebastian: ”Du. Ek var Ek. Och jag tror att han förstod precis var du stod.”

01:59:03:07 – 01:59:03:18

Arvidsson: ”Du…”

01:59:06:20 – 01:59:07:12

Sebastian: ”Va? Säg.”

01:59:08:10 – 01:59:30:05

Arvidsson: ”Alltså ta inte illa upp nu, men… ge henne lite space bara. Hon kommer. Jag vet det. Det är bara det att hon… hon är hon. Fattar du vad jag menar?”

01:59:30:06 – 01:59:33:13

Sebastian: ”Absolut… Det är bra.”

Maria: ”God natt gumman.”

01:59:50:19 – 01:59:51:12

Sebastian: ”Vad var det nu då?”

01:59:51:20 – 01:59:57:00

Maria: ”Äsch, hon har drömt. Det är lika tufft för henne som för oss.”

01:59:57:18 – 01:00:02:16

Sebastian: ”Okej. Hur tufft är det för oss?”

02:00:04:15 – 02:00:05:02

Maria: ”Vadå?”

02:00:05:20 – 02:00:07:03

Sebastian: ”Nej förlåt, du kanske behöver lite space?”

02:00:08:12 – 02:00:09:09

Maria: ”Vadå? Va?”

02:00:10:07 – 02:00:11:15

Sebastian: ”Nä, jag har förstått att du behöver space.”

02:00:14:10 – 02:00:21:05

Maria: ”Meh, men gud… Han är en vän Sebastian.”

02:00:21:07 – 02:00:35:06

Sebastian: ”Okej, okej. Och vad är jag då? Är jag inte det? Vet du vad som får mig att känna mig dum? Det är att jag går omkring här i ditt hus, jag försöker ge dig utrymme. Jag försöker ge dig ditt space och tänker att du kommer komma till mig när du vill det…”

02:00:35:06 – 02:00:36:17

Maria: ”Ja, jag vill komma ti…”

02:00:36:10 – 02:00:39:09

Sebastian: ”Men när? När? Vilken plats i kön har jag?”

02:00:39:09 – 02:00:40:07

Maria: ”Shh, snälla.”

02:00:40:10 – 02:00:45:15

Sebastian: ”Det är ju det här jag menar. Fan märker du inte det. Du ska bara, allt ska va tyst, tyst, tyst, vi ska dölja allting hela tiden…”

02:00:45:06 – 02:00:46:16

Maria: ”Kan vi ta det här en annan gång?”

02:00:46:17 – 02:00:48:22

Sebastian: ”Före eller efter du har pratat med Arvidsson om det?”

02:00:49:00 – 02:00:50:10

Maria: ”Men…”

02:00:50:10 – 02:00:55:21

Sebastian: ”Han är en kollega till mig som sitter och talar om för mig vem du är. Va, hur tror du det känns?”

02:00:55:21 – 02:00:57:06

Maria: ”Det kanske inte var meningen att du skulle höra…”

02:00:57:06 – 02:01:10:02

Sebastian: ”Nähe, okej, så det skulle vara en hemlis? Vad bra, tack! Du kommer aldrig släppa in mig, Maria. Du… du kastar ut ett bete, du börjar gå i terapi, du tar tag i dig själv, du ger mig för fan, du ger mig nyckeln till ditt… hus. Du kommer ändå aldrig släppa in mig.”

02:01:06:13 – 02:01:07:13

Maria: ”Ja, men du, kan…”

02:02:30:10 – 02:01:31:06

Andropov: ”Hallo?”

02:02:38:20 – 02:01:39:20

Andropov: ”Hallo?”

02:01:44:04 – 02:02:00:10

Andropov: ”Hey, hey, hey, wait a minute. Something is not right. Stop! Please! Please.”

02:02:14:10 – 02:02:19:07

Sebastian: “Jag försöker verkligen låta dig sätta takten. Jag försöker verkligen göra det, men jag…”

02:02:21:00 – 02:02:27:06

Maria: ”Jag är bara så… Jag är bara så rädd att jag inte ska vara det som du förväntar dig.”

02:02:39:10 – 02:02:40:15

Maria: ”Säg vad det är du vill.”

02:02:42:18 – 02:02:59:05

Sebastian: ”Jag vill, jag vill att… att du ska våga, att du ska vara lika rädd som jag är. Att du ska tappa taget. Jag vet inte. Jag vill… jag vill kunna säga att jag älskar dig.”

02:03:04:06 – 02:03:05:12

Maria: ”Varför gör du inte det då?”

02:03:07:13 – 02:03:11:23

Sebastian: ”Jag är inte säker på att jag vill att jag ska komma ihåg det här som första gången jag sa det.”

02:03:32:20 – 02:03:35:14

Maria: ”Får man… får man ställa en liten fråga här bara?”

02:03:36:00 – 02:03:41:04

Sebastian: ”Jag tycker att den här färgen passar mig sjukt bra. Om det var det du undrade.”

02:03:41:08 – 02:03:42:17

Maria: ”Mm, det var det jag undrade.”

02:04:35:15 – 02:04:44:18

Maria: ”Hur fan är det ens möjligt? Hur kan det ens hända? Hur kan någon kliva hela vägen in här och bara… Vi hade honom under bevakning, hur kan det ens hända?”

Sebastian: ”Därför att de är proffs. Yrkesmördare.”

02:04:52:06 – 02:05:04:15

Maria: ”Jag vill ha in varenda jävla kamera; entrén, parkeringen, hissarna, allting. Vi får inte tappa det. Vi hade dem, vi lät dem åka. Någon ombord hade kunnat peka ut dem åt oss och så bara… så släpper vi det. Vi hade dem.”

02:04:57:08 – 02:05:03:22

Sebastian: ”Maria, ta det lugnt. Ta det lugnt.”

02:05:09:08 – 02:05:12:08

Maria: ”Det här är jag. Det här är vi. Det är mitt fel, du förstår det va?”

02:05:12:10 – 02:05:14:24

Sebastian: ”Du, jag vet att du säger att du behöver jobba, men jag tror att det är bäst att du, om du…”

02:05:14:24 – 02:05:23:10

Maria: ”Vi röjde honom. Vi klev upp ombord och vi gav dem allt de behöver veta. Vi berättade vem han var och nu befinner de sig var då? På ryskt jävla farvatten förmodligen.”

02:05:23:15 – 02:05:27:11

Sebastian: ”Vet du va? Åk hem nu och sov så sköter vi andra det här bara inatt.”

02:05:27:19 – 02:05:30:22

Maria: ”Han visste ju ingenting. Han var ju inte ens någon fara för dem.”

02:05:33:15 – 02:05:37:17

Sebastian: ”Åk hem nu, och så sover du. Snälla?”

02:08:09:05 – 02:08:11:09

Sebastian: ”Fyra skott. Alla träffar.”

02:08:11:11 – 02:08:12:19

Hartman: ”Och ingen hör?”

02:08:13:04 – 02:08:16:23

Sebastian: ”Jag antar att det är någon sorts ljuddämpare, men det är omöjligt att se.”

02:08:18:03 – 02:08:20:01

Arvidsson: ”Det där är ju inte första gången han gör det där.”

02:08:20:13 – 02:08:24:08

Hartman: ”Det är en ren jävla avrättning, ingenting annat. Hämnd.”

02:08:26:00 – 02:08:32:15

Arvidsson: ”Kaptenen, Grigoriev. Alla andra visste. Det var bara han som inte fått veta.”

02:08:32:15 – 02:08:35:17

Hartman: ” Grafina Orlova la ut vid fyratiden…

02:08:35:02 – 02:08:48:20

Arvidsson: ”Ja, jag menar inte att det är honom vi ser. Jag menar att det måste ju vara han som talar om för dem var Andropov fanns. Fan det är klart det måste vara så! Kom igen, vem har alla möjligheter att ta med sig precis vad han vill ombord på ett fartyg?”

02:08:49:02 – 02:08:53:20

Hartman: ”Alltså kollegorna i Sankt Petersburg har allt vi har. Så nu ligger allt i deras händer.”

02:09:04:03 – 02:09:08:11

Sebastian: ”Du, jag hoppas att du ringer det här i sömnen nu. Du hörs nästan inte. Vad gör du? Var är du någonstans?”

02:09:09:00 – 02:09:12:00

Maria: ”Väg hundrafyrtioåtta norrut, men du såhär; jag tr…”

02:09:11:00 – 02:09:13:08

Sebastian: ”Du, hur länge sov du egentligen, tjugo minuter?”

02:09:13:05 – 02:09:19:04

Maria: ”Jag tror att vi har tänkt fel. Vi har utgått från att de fick det de skulle ha där med inbrotten. Att ligan tog tillbaka sina varor.”

02:09:20:03 – 02:09:20:15

Sebastian: ”Men?”

02:09:20:15 – 02:09:25:01

Maria: ”Men, ja, varför befinner de sig då på Gotland? Varför utsätter de sig för den risken då ifall de vet att vi letar?”

02:09:25:11 – 02:09:27:10

Sebastian: ”För att hämnas på Andropov?”

02:09:27:14 – 02:09:33:05

Maria: ”Det fanns spår av droger i Jonathans verkstad. Om det var ligan som tog dem, varför skulle de då åka hem till honom också?”

02:09:33:20 – 02:09:36:00

Sebastian: ”Men då gjorde de det i omvänd ordning då i sådana fall?”

02:09:36:04 – 02:09:39:06

Maria: ”Nä. Det var Hartman som sa det när vi var i verkstaden, men jag tänkte inte på det då.”

02:09:39:15 – 02:09:39:24

Sebastian: ”Va?”

02:09:40:12 – 02:09:45:05

Eftersynk Maria: ”Alltså att grannarna hade ju sagt att de hört någonting. De hade hört ljud ifrån Rogers hus en halvtimma innan polisen kom dit och upptäckte inbrottet.”

02:09:46:08 – 02:09:47:02

Sebastian: ”Jag förstår inte.”

02:09:48:09 – 02:09:52:24

Maria: ”Hur skulle de hinna till Jonathans verkstad och sen försvinna igen innan vi dök upp?”

02:09:53:14 – 02:09:54:01

Sebastian: ”Betyder?”

02:09:54:05 – 02:10:00:20

Maria: ”Ja, det betyder att de bröt sig in i huset eftersom de inte hittade knarket. Därför att Jonathan hade gömt det eller gjort sig av med det långt tidigare.”

02:10:06:04 – 02:10:07:10

Maria: ”Vänta lite…”

02:10:07:18 – 02:10:08:08

Sebastian: ”Maria?”

02:10:09:00 – 02:10:09:19

Maria: ”Vänta, vänta…”

02:10:10:19 – 02:10:12:02

Sebastian: ”Var är du någonstans?”

02:10:12:06 – 02:10:13:00

Maria: ”Vänta, vänta.”

02:10:15:20 – 02:10:19:08

Maria: ”Du, kommer du ihåg att det var två personer som inte pratade med varandra längre?”

02:10:20:05 – 02:10:22:15

Sebastian: ”Va? Vad menar du? Vem?

02:10:23:04 – 02:10:25:02

Maria: ”Joakim, brorsan.”

02:10:26:10 – 02:10:28:20

Sebastian: ”Maria? Du, Maria vad gör du för något?”

02:10:29:07 – 02:10:31:22

Maria: ”Jag följer alltså efter Joakims bil och ni kommer efter så fort ni kan…”

02:10:31:10 – 02:10:32:03

Sebastian: ”Du, Maria.”

02:10:32:03 – 02:10:35:10

Maria: ”Sebastian! Jag ber dig om förstärkning och du börjar diskutera det! Skämtar du?”

02:10:35:10 – 02:10:37:19

Sebastian: ”Nej, okej, okej, jag är på det. Du får vara försiktig bra.”

02:10:38:15 – 02:10:43:03

Maria: ”Okej, nu har du min position. Skicka någon till Annie också så fort som möjligt och ta reda på vad det är som händer.”

02:10:43:14 – 02:10:44:13

Sebastian: ”Okej, jag är på det.”

02:10:49:00 – 02:10:51:07

Sebastian: ”Hartman! Hon har precis lämnat Rute, hon är på väg norrut.”

02:12:29:08 – 02:12:29:21

Sebastian: ”Maria?”

Maria: ”Var är ni någonstans? Hur länge dröjer det?”

02:12:32:10 – 01:12:33:24

Sebstian: ”Vi är tjugo minuter bort. Vad händer?”

01:12:39:10 – 01:12:44:00

Maria: ”Okej, det är två bilar. Det är fyra stycken tror jag.”

01:12:44:06 – 01:12:45:10

Sebastian: ”Okej, Maria, du ligger lågt.”

Ryssen: ”Did you find it?”

Joakim: “Do you have the money?! We’re all business men right?”

Ryssen: “Right. Right.”

02:12:55:15 – 02:12:56:09

Sebastian: “Maria, vad händer?”

02:12:56:15 – 02:12:57:21

Maria: ”Vänta, vänta, vänta.”

02:12:57:21 – 02:13:00:15

Joakim: ”This is a good situation for both of us…”

02:13:00:15 – 02:13:02:19

Maria: “Fan jag tror at than tanker gör en deal den där dumma jäveln.”

02:13:03:03 – 02:13:04:06

Ryssen: ”Tell me where it is.”

02:13:04:20 – 02:13:06:15

Joakim: “I’m not telling you where until you pay me.”

02:13:06:15 – 02:13:07:12

Ryssen: “Tell me where it is.”

Joakim: “You give me the money. Then I tell you where you can pick it up.”

02:13:09:07 – 02:13:10:13

Maria: “Nej, fan det här kommer inte gå bra.”

Ryssen: ”Where is it?”

02:13:18:10 – 02:13:21:15

Joakim: “Okej, okej, okej, it’s in her house, his wifes.”

02:13:22:02 – 02:13:26:11

Maria: “Okej, Sebastian, det är hos Annie. Knarket är hos Annie.”

02:13:26:22 – 02:13:29:03

Eftersynk Sebastian: ”Okej, de är på väg till Annie Rogers hus.”

02:13:40:20 – 02:13:41:12

Sebastian: ”Vad händer?”

02:13:41:20 – 02:13:44:01

Maria: ”Jag tror att de, jag tror att de försöker lägg honom i bagaget.”

02:13:46:20 – 02:13:47:21

Sebastian: ”Maria, du ligger lågt.”

02:13:48:01 - 02:13:52:07

Maria: ”Nej, jag gör ingenting. Jag gör ingenting. Ja, Sebastian, jag vet inte vad som händer här nu.”

02:13:57:18 – 02:14:06:06

Sebastian: ”Maria? Maria, vad händer? Maria?! Jävlar, de hittade henne.”

02:14:06:19 – 02:14:10:09

Hartman: ”Vi vet vart de ska. Hartman till samtliga bilar! Vi vänder om!”

02:15:16:17 – 02:15:20:22

Annie: ”Var är Joakim? Where is Joakim?”

02:15:20:22

Arvidsson + poliser: “BACKA!”

02:15:36:13 – 02:15:39:22

Sebastian: “Maria? Maria?!”

02:15:59:04 – 02:16:14:23

Sebastian: “Maria? Maria?! Maria?! Hennes telefon!”

02:16:16:05 – 02:16:16:13

Arvidsson: ”Få se.”

02:16:16:16 – 02:16:17:15

Sebastian: ”Död, heldöd.”

02:16:17:20 – 02:16:18:14

Arvidsson: ”Helvete…”

02:16:18:14 – 02:16:22:06

Sebastian: ”MARIA? Helvete var är hon?! MARIA?!”

02:16:35:15 – 02:16:44:12

Maria: ”Nej. Hallå? Hallå?! Hallå?! Är det någon där ute?!”

02:17:42:11 – 02:17:46:14

Maria: ”Joakim? Joakim?! Hör du mig?!”

02:17:50:10 – 02:17:59:08

Hartman: ”Ja, men vi har skickat ut en efterlysning och bett om helikopterassistans. Alltså var hon än är, så är hon inte långt härifrån. Ta det lugnt, ta inte ut någonting i förskott nu. Sebastian!”

02:17:55:23 – 02:18:05:23

Sebastian: ”Var fan har de tagit henne någonstans?! Jag menar… Men bilen! De åkte ju med Rogers bil som hon följde efter hit. Den måste ju vara här någonstans, eller hur?! Va, va…? Är det någon som har Joakim Rogers telefonnummer?”

02:18:07:11 – 02:18:08:14

Maria: ”Joakim, hör du mig?!”

02:18:54:00 – 02:19:02:20

Maria: ”Joakim!! Kom! KOM, vi måste ut! Vafan!”

02:19:18:15 – 02:19:23:18

Sebastian: ”Båda två befann sig just på den här positionen som jag är nu alldeles nyss. Det jag behöver är Joakim Rogers exakta position.”

02:19:24:01 – 02:19:33:15

Larmoperatör: ”Ja, så vitt jag kan se loggade det numret av från masten klockan nio och trettio. Det enda jag kan göra är att lägga upp en bevakning, om telefonen loggar in igen.”

02:19:48:14 – 02:19:49:15

Larmoperatör: ”Eh, ett ögonblick…”

02:19:50:00 – 02:19:52:10

Sebastian: ”Ja, hallå jag hör vad… Hallå?”

02:19:53:02 – 02:19:58:08

Larmoperatör: ”Det ser ut som… Jag tror den precis loggade in på en mast.”

02:19:58:13 – 02:19:59:02

Sebastian: ”Vad säger du?”

02:20:02:10 – 02:20:07:02

Larmoperatör: ”Eh, du? Vi får ett inkommande samtal från det telefonnumret just nu.”

02:20:07:05 – 02:20:07:23

Sebastian: ”Fyfan.”

02:20:08:23 – 02:20:10:08

Larmoperatör: ”SOS alarm vad är det som har hänt?”

02:20:10:08 – 02:20:13:10

Maria: ”Det är Maria Wern! Jag är fast i en bil som håller på och sjunka!”

02:20:14:24 – 02:20:20:15

Sebastian: ”På fel ställe! Vi är på fel ställe, vi måste åka vidare! Kör, kör, kör, kör, kör, KÖR!”

02:20:32:03 – 02:20:39:06

Larmoperatör: ”Ja, vi har ringt efter dykare, men jag vill att du lyssnar på mig. Det du måste göra nu, det är att du måste öppna fönstren…”

02:20:39:06 – 02:20:41:10

Maria: ”JAG KAN INTE ÖPPNA FÖNSTREN, JAG KAN INTE GÖRA DET NU!”

02:20:41:10 – 02:20:44:08

Larmoperatör: ”Okej, Maria, vad är det för bil?”

02:20:44:08 – 02:20:50:14

Maria: ”JA, MEN JAG VET HUR MAN ÖPPNAR DÖRREN, MEN JAG KAN INTE GÖRA DET NU FÖR DET SITTER EN MAN FAST, FASTSPÄND HÄR. JAG KAN INTE ÖPPNA NU.”

02:20:50:14 – 02:20:51:24

Larmoperatör: ”Du måste jämna ut trycket…”

02:20:51:00 – 02:20:54:10

Maria: ”DET GÅR INTE. JAG MÅSTE BARA VETA HUR LÅNG TID INNAN NI KOMMER.”

02:20:57:07 – 02:20:00:22

Sebastian: ”Vänster. Vänster. Kör på nu!”

02:21:09:00 – 02:21:13:00

Larmoperatör: ”Det är det enda sättet för dig att komma ut. Du måste jämna ut trycket mot vattnet.”

02:21:15:23 – 02:21:18:15

Sebastian: ”Maria. Maria, det är jag. Vi är på väg. Hur mår du?”

02:21:19:00 – 02:21:27:20

Maria: ”Jag vet inte. Jag vet inte var jag är. Jag är, jag är, jag är under vatten Sebastian, jag vet inte var jag är!”

02:21:28:00 – 02:21:30:05

Sebastian: ”Du, lyssna på mig nu Maria. Vi är bara tio minuter bort.”

02:21:30:07 – 02:21:37:19

Maria: ”Jag har inte, jag har inte, jag har inte tio minuter. De vill att jag ska öppna fönstren och lämna honom, men jag kan inte göra det, han är fastspänd här!”

02:21:37:19 – 02:21:38:13

Sebastian: ”Maria, du måste ut.”

02:21:38:13 – 02:21:41:12

Maria: ”Och ni måste komma hit! Hur lång tid innan ni kommer hit?!”

02:21:41:12 – 02:21:43:01

Sebastian: ”MARIA FÖR MIN SKULL, DU MÅSTE TA DIG UT!”

02:21:43:01 – 02:21:45:10

Maria: ”Enda sättet att komma ut är att fylla bilen först…”

02:21:45:10 – 02:21:46:20

Sebastian: ”MARIA DU MÅSTE ÖPPNA FÖNSTREN!”

02:21:46:20 – 02:21:48:21

Maria: ”JAG KAN INTE ÖPPNA OCH JAG KAN INTE LÄMNA HONOM HÄR!”

02:21:48:21 – 02:21:50:14

Sebastian: ”MARIA, DU MÅSTE ÖPPNA FÖNSTREN NU!”

02:21:49:22 – 02:21:51:22

Maria: ”Jag kan inte lämna honom här, fattar du inte det?!”

02:21:52:22 – 02:22:07:05

Sebastian: ”Hallå? Maria?! Maria. Snälla. Du måste ta dig ut för min skull. Maria, jag älskar dig!”

Maria: ”Jag... jag äl... jag älskar dig också!”

02:22:12:15 – 02:22:13:11

Maria: ”Sebastian?!”

02:22:15:17 – 02:22:16:20

Sebastian: ”Helvete, helvete.”

02:23:11:05 – 02:23:15:02

Sebastian: ”Maria?! MARIA?! Var fan är hon?”

02:23:15:02 – 02:23:18:04

Arvidsson: ”Det är hjulspår här! Hjulspår här!”

02:23:18:04 – 02:23:19:06

Sebastian: ”Hon är i vattnet!”

02:23:19:06 – 02:23:22:15

Arvidsson: ”NEJ DYKARNA ÄR HÄR!”

02:23:22:22 – 02:23:23:23

Hartman: ”Ta det lugnt Sebastian!”

02:23:24:00 – 02:23:25:10

Arvidsson: ”Lugn! Dykarna är här!”

02:23:26:00 – 02:23:31:18

Sebastian: ”Skynda er på då för fan! I! På med de där jävla grodfötterna och hoppa i vattnet och hjälp henne!”

02:23:32:13 – 02:23:35:00

Arvidsson: ”Så, så ta det lugnt.”

02:23:36:11 – 02:23:37:08

Sebastian: ”Maria.”

02:24:04:00 – 02:24:11:22

Dykarna: ”Ja, vi har hittat bilen här. Vi ser två personer. Förbered livräddning. Vi kommer upp.”

02:25:12:11 – 02:25:43:10

Arvidsson: ”På våren, säkert fem år sen, och vi hade fått in ett tips på en kille odlade cannabis i ett växthus utanför Hemse. Och Ek, han hade varit hos tandläkaren på morgonen, men det var ju ingen som tänkte något mer på det. Inte förrän vi dundrar in där, visar brickorna och alla upptäcker; där står liksom Ek i uniform och två sådana här ljusblå plasttossor på sig. Och alla har sett det, men ingen säger något och alla försöker hålla sig för garv såklart. Och killen bara ’åh vad är det här?’ Känner stämningen men fattar inte. ’Vilka är ni?’... ”

Arvidsson: ”Ta hand om dig!”

Eks mamma: ”Ja, detsamma!”